

STÖEWE

Инструкция по эксплуатации

AIR D200



Содержание

Правила техники безопасности	2
Описание устройства	4
Эксплуатация	5
Управление устройством	7
Очистка	10
Хранение, транспортировка и утилизация	11
Устранение неисправностей	12
Технические характеристики	13
Гарантийные обязательства	14

Благодарим Вас за приобретение ультразвукового увлажнителя STOEWER Air D200. Мы рады, что Вы выбрали наш продукт, и уверены, что он станет незаменимым помощником в Вашем доме.

С уважением,
команда Stoewer



Ультразвуковой увлажнитель воздуха (далее — устройство) предназначен для повышения уровня влажности воздуха и поддержания комфортного микроклимата в бытовом помещении.

Правила техники безопасности

1. Устройство следует использовать только по назначению.
2. Данное устройство не рекомендуется для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, которые не имеют опыта использования подобного устройства. Исключениями являются случаи, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
3. Устройство не является игрушкой. Будьте особенно внимательны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под присмотром взрослых, чтобы предотвратить игры с устройством. Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.
4. Не помещайте посторонние предметы в отверстия устройства.
5. Включение устройства должно осуществляться только по завершении его полной сборки и наполнения водой согласно инструкции.
6. Перед подключением устройства к сети убедитесь, что руки и поверхности, с которыми контактирует устройство, сухие.
7. Установите устройство на ровной и сухой поверхности таким образом, чтобы пар не попадал на мебель, стены и другие электроприборы.
8. Не используйте горячую воду для устройства.
9. Не используйте устройство, если в резервуаре нет воды.
10. Отключайте устройство от сети, когда оно не используется.
11. В качестве дополнительной меры безопасности мы рекомендуем установить устройство защитного отключения (УЗО).
12. Регулярно проверяйте состояние электрошнура. Не используйте устройство, если сетевая вилка, сетевой шнур или устройство повреждены.
13. Не погружайте шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.
14. Не ставьте предметы на корпус устройства, не подвергайте устройство механическим воздействиям, падениям и повреждениям.
15. Не храните вблизи летучие и легковоспламеняющиеся жидкости.
16. Перед очисткой устройства отключите его от электросети.
17. Не используйте абразивные материалы для очистки внешних и внутренних поверхностей.
18. Перед перемещением и транспортировкой отключите устройство от сети и слейте всю воду.

19. Не отключайте устройство от сети во время его работы. Предварительно остановите работу устройства при помощи кнопки включения и выключения.

20. При неполадках в работе устройства прекратите его эксплуатацию и обратитесь в сервисный центр.

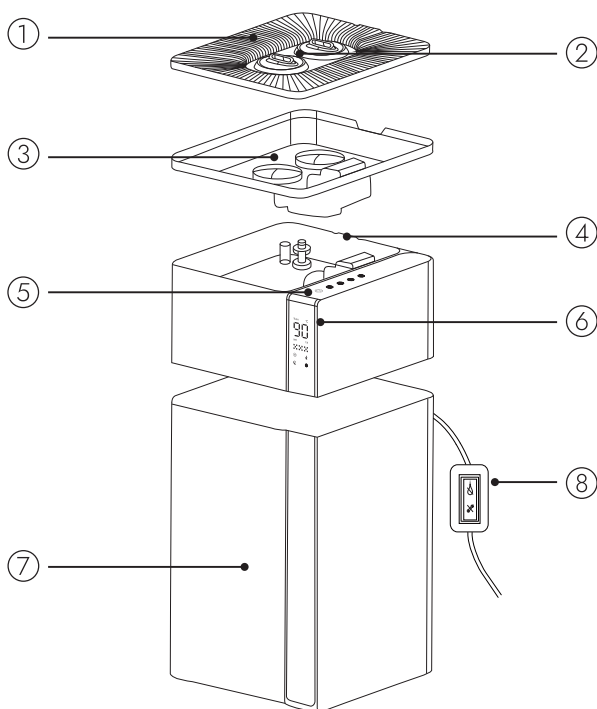
21. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

Не рекомендуется эксплуатировать устройство одновременно с аэрозольными средствами (дезодоранты, средства для укладки волос, спреи против насекомых, фумигаторы и др.), так как это может привести к попаданию химикатов в устройство.

Применение таких средств способствует накоплению вредных для человека веществ в устройстве. В таком случае рекомендуется менять воду **не реже 1 раза в день**.

Устройство рассчитано на работу в помещениях, площадь которых не превышает 65 м². Если площадь пространства больше, то эффективность устройства снижается.

► Описание устройства



- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Сетка-распылитель | 5. Панель управления |
| 2. Распылительные форсунки | 6. Дисплей |
| 3. Направляющая для воды | 7. Резервуар для воды |
| 4. Корпус устройства | 8. Гигрометр |

Комплектация:

Увлажнитель Air D200 — 1 шт.

Руководство по эксплуатации — 1 шт.

Щетка для очистки — 1 шт.

Пульт управления — 1 шт.*

*Для работы пульта управления необходимы батарейки типа AAA. Обратите внимание, что батарейки не входят в комплектацию.

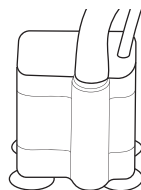
► Эксплуатация

Подготовка к работе устройства

Осторожно извлеките устройство из коробки и снимите все упаковочные материалы. Размещайте устройство в вертикальном положении. Следите за тем, чтобы устройство было установлено на расстоянии не менее 50 см от стен, мебели, бытовых приборов и т.д.

Не размещайте устройство рядом с кондиционерами и нагревательными приборами.

Перед эксплуатацией убедитесь, что Вы сняли упаковочные материалы с водяного насоса.



Перед первым использованием или после длительного простоя рекомендуется промыть резервуар.

Наполнение устройства водой

Вода, подходящая для использования (от лучшего к худшему):

1. Дистиллированная вода;
2. После обработки фильтром обратного осмоса;
3. Кипяченая охлажденная вода;
4. После обработки проточным фильтром;
5. Отстоянная водопроводная вода;
6. Водопроводная вода.

Рекомендуется использовать воду, температура которой не превышает 40° C.

Снимите корпус устройства и залейте воду в резервуар, ориентируясь на отметку MAX, располагающуюся на боковой части корпуса устройства.



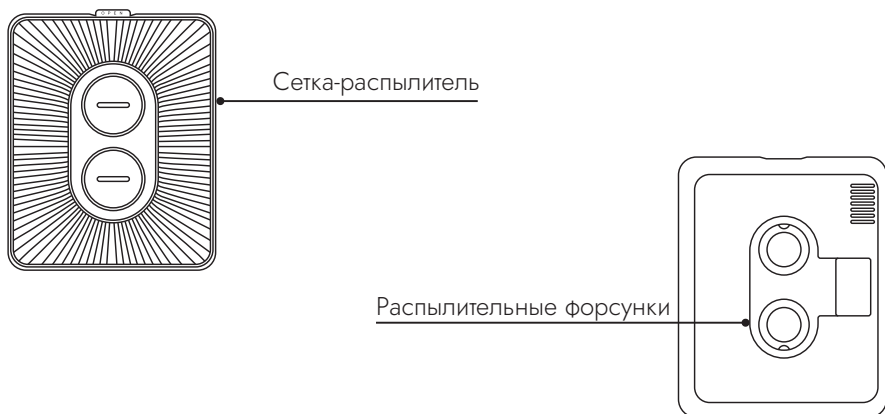
Подключите устройство к сети.

При подключении устройство издаст звуковой сигнал, индикация дисплея загорится и вновь погаснет.

После первичного залива необходимо немного подождать, чтобы пошел пар, так как насосу требуется время для перекачки воды из резервуара.

Верхний долив

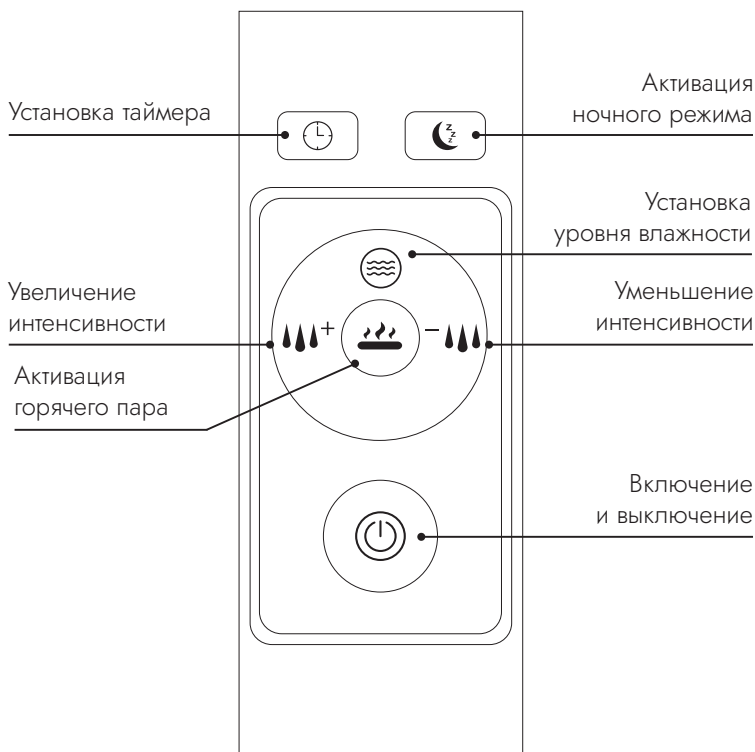
1. Снимите сетку-распылитель.
2. Заливайте воду в направляющие. Вода будет стекать в резервуар через специальное отверстие.



Следите за тем, чтобы вода не попадала в распылительные форсунки. Это может привести к некорректной работе и поломкам устройства!

Управление устройством

Контроль над устройством осуществляется посредством панели управления или пульта управления.



Назначение клавиш и индикаторов



ВКЛ/ВЫКЛ — Кнопка включения и выключения устройства.



ИНТЕНСИВНОСТЬ — Регулирование интенсивности распыления. Переключение происходит в следующем порядке: высокое, среднее, низкое, высокое).



ВЛАЖНОСТЬ — Установка уровня влажности (настраивается в пределах от 45% до 90% с шагом регулирования 5%).

Когда влажность окружающей среды достигнет выбранного показателя, устройство прекратит распыление.



ТАЙМЕР — Установка таймера на 1-24 часа (с шагом регулирования 1 час). По истечении данного времени устройство автоматически прекратит работу.



НОЧНОЙ РЕЖИМ — При активации данного режима включается/выключается дисплей, а устройство поддерживает влажность 65%.



ИНДИКАТОР НЕДОСТАТКА ВОДЫ — Когда уровень воды в резервуаре будет слишком низким, устройство издаст 3 звуковых сигнала, индикатор начнет мигать в течение 15 секунд, а затем устройство отключит пьезоэлемент. Через 90 секунд прозвучат 10 звуковых сигналов, а устройство выключится окончательно.



ИНДИКАТОР СКОРОСТИ РАСПЫЛЕНИЯ — Устройство имеет 3 режима скорости распыления пара. При нажатии кнопки «ИНТЕНСИВНОСТЬ» на дисплее загораются индикаторы.

Красный цвет индикатора означает низкую скорость подачи пара (расход воды — до 470 мл/ч).

Красный и синий — средняя скорость (расход воды — до 530 мл/ч).

Красный, синий и зеленый — высокая скорость (расход воды — до 550 мл/ч).



ТЕПЛЫЙ ПАР — устройство имеет функцию теплого пара. Чтобы включить данный режим, нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал.

Выключение данного режима происходит с помощью короткого нажатия на кнопку.

Температура теплого пара, поступающего из распылительной форсунки, может достигать до 40° С. Время нагрева зависит от температуры и качества воды — чем меньше минералов в воде, тем быстрее происходит нагрев.

LED-экран на лицевой стороне устройства позволит вам контролировать заданные параметры работы и отслеживать эффективность работы.

Экран устройства поочередно сменяет режимы отображения:

%RH

57



Текущая влажность окружающей среды.

°C

23



Текущая температура окружающей среды.

80

set



Установленные показатели влажности.

04

/ h

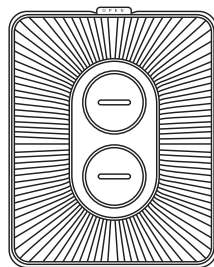


Установленные показатели таймера.

Очистка

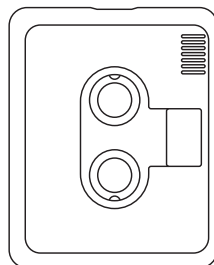
Перед очисткой остановите работу устройства и отключите его от сети!

1. Снимите сетку-распылитель и направляющую для воды.
2. Слейте всю воду из резервуара и направляющей.



3. Резервуар необходимо очистить с помощью губки и мягкого моющего средства. Смыть мыльный раствор можно проточной водой.

4. Направляющую для воды и сетку-распылитель очищайте влажной тканью. Уделите внимание труднодоступным местам. Для их очистки Вы можете использовать щеточку, входящую в комплектацию.



5. Внешнюю часть корпуса очищайте слегка влажной тканью. Следите за тем, чтобы не было лишней влаги. В противном случае вода может попасть внутрь корпуса на электронные составляющие устройства, что приведет к его поломке.
6. После очистки всех составляющих тщательно просушите детали. Затем вновь соберите устройство и наполните резервуар чистой водой.

При ежедневном использовании проводите очистку не реже 1-2 раз в две недели, в зависимости от качества заливаемой в резервуар воды.

Хранение, транспортировка и утилизация

Перед хранением необходимо слить воду и очистить устройство.

Наденьте на устройство пылезащитный чехол* и поместите его в коробку.

Поставьте в хорошо проветриваемое место, защищенное от воздействия прямых солнечных лучей.

Хранить устройство допустимо при температуре от -15° до $+50^{\circ}$ С и относительной влажностью не более 65%.

Во избежание повреждений при транспортировке запрещается подвергать устройство ударам и перемещениям внутри транспортного средства.

Если устройство транспортировалось при температуре ниже 0° С, то перед подключением к сети его необходимо оставить в помещении при комнатной температуре на 2 часа.

*Пылезащитный чехол не входит в комплектацию.



Устройства, отмеченные данным символом, не могут быть выброшены вместе с обычными бытовыми отходами и должны быть доставлены в пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Если Вы хотите утилизировать упаковку, убедитесь, что Вы соблюдаете экологические нормы, действующие в Вашей стране.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Нет пара	Устройство не подключено к сети	Подключите устройство к сети
	Не активирована работа устройства	Нажмите на кнопку  , чтобы включить устройство
	В резервуаре нет воды или не хватает	Наполните резервуар
	Неисправность или повреждение внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
Пар имеет неприятный запах	Заводской запах пластика	Поместите резервуар устройства в проветриваемое место на 12 часов
	Внутри резервуара грязная вода	Очистите резервуар и направляющую для воды, а затем залейте чистую воду
На дисплее устройства отображаются слишком высокие значения влажности, или показатели влажности находятся в нестабильном состоянии и слишком часто меняются	Посторонний объект заблокировал гигрометр	Очистите гигрометр
	Неисправность или повреждение внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
Горит индикатор недостатка воды, хотя вода присутствует	Устройство установлено под наклоном на неровной поверхности	Установите устройство на ровную и сухую поверхность
	Неисправность или повреждение внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
Вокруг устройства образовался туман	Между сеткой и резервуаром образовался зазор	Установите сетку корректно

Периодические звуки журчания воды во время работы устройства является нормой. Насос перекачивает воду из нижнего резервуара в верхний, где ультразвуковая мембрана преобразовывает воду в пар.

Если вышеуказанные методы не помогли устранить проблемы, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр. **Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство!**

Технические характеристики

Модель	Air D200
Объем резервуара	20 л
Объем резервуара до отметки MAX	18 л
Электропитание	220-240 В, 50 Гц
Номинальная мощность	50 Вт
Расход воды	до 450 мл/ч
Температура пара*	25° С
Габариты	250x264x507 мм
Вес	3,45 кг

*Средние показатели. Значения зависят от температуры используемой в резервуаре воды и от температуры окружающей среды.

EAC Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электроники и радиоэлектроники».



Данный товар является технически сложным устройством.

Manufacturer: Zhongshan Kaimeng Electrical Appliance Co., Ltd

Address: 5-2F No. 52, Donghai 6th Road, Zhongshan City, Guangdong Province, China

Производитель: Чжуншань Каймэн Электрикал Эпплаенс Ко., Лтд

Адрес производителя: 5-2Ф Но. 52, Дунхай 6 Роад, Чжуншань Сити, Гуандун Провинс, Китай

Уполномоченный импортер: ООО «ТСВ»

Адрес уполномоченного импортера: 171505, Тверская область, г. Кимры, ул. Старозаводская, д. 13Д

Гарантийные обязательства

Уважаемый покупатель!

Во избежание проблем и недоразумений просим Вас внимательно ознакомиться с информацией.

Настоящая гарантия предусматривает устранение выявленных дефектов устройства, возникших по причине производственного брака, путем ремонта или замены устройства или дефектных частей (по выбору организации, предоставляющей гарантийное обслуживание).

Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Четко, правильно и полностью заполнена информация об устройстве в гарантийном талоне.
2. Серийный номер устройства не изменен, не удален, не стерт и читается разборчиво.

Гарантия аннулируется в случаях:

1. Если устройство использовалось с нарушениями требований данной инструкции.
2. Присутствия следов механических повреждений.
3. Внесения изменений в конструкцию или комплектацию устройства.
4. Использования устройства не по прямому назначению.
5. Наличия следов вскрытия корпуса устройства для самостоятельного ремонта.
6. Действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, в т.ч. пожара, неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на устройство (дождь, снег, влажность, нагрев, охлаждение, агрессивные среды), а также бытовых и других факторов, не зависящих от действий изготовителя и не связанных с технической неисправностью устройства.

Гарантийный срок на устройство составляет 12 месяцев со дня передачи первому покупателю.

Гарантия определяется серийным номером устройства. Ответственность за какой-либо ущерб, причиненный покупателю и/или третьим лицам и возникший в результате несоблюдения правил, изложенных в инструкции по эксплуатации устройства, несет покупатель.

Срок службы устройства составляет 3 года с учетом проведения регулярного сервисного обслуживания и соблюдения правил эксплуатации в соответствии с требованиями эксплуатации.

Отслужившее назначенный срок службы и/или назначенный ресурс устройство вывозится на промышленные полигоны твердых бытовых отходов по согласованию с органам Роспотребнадзора в соответствии с действующими санитарными правилами и нормами, утвержденными в установленном порядке.

Не используйте устройство после окончания его срока службы!

STÖEWE

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
остается у покупателя

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Название организации

Место для печати

STÖEWE

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
изымается при обслуживании

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Дата приема в ремонт

Дефект

Ф.И.О. покупателя

Адрес покупателя

Телефон покупателя

Дата ремонта

Подпись мастера

STÖEWE

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
остается у покупателя

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Название организации

Место для печати

STÖEWE

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
изымается при обслуживании

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Дата приема в ремонт

Дефект

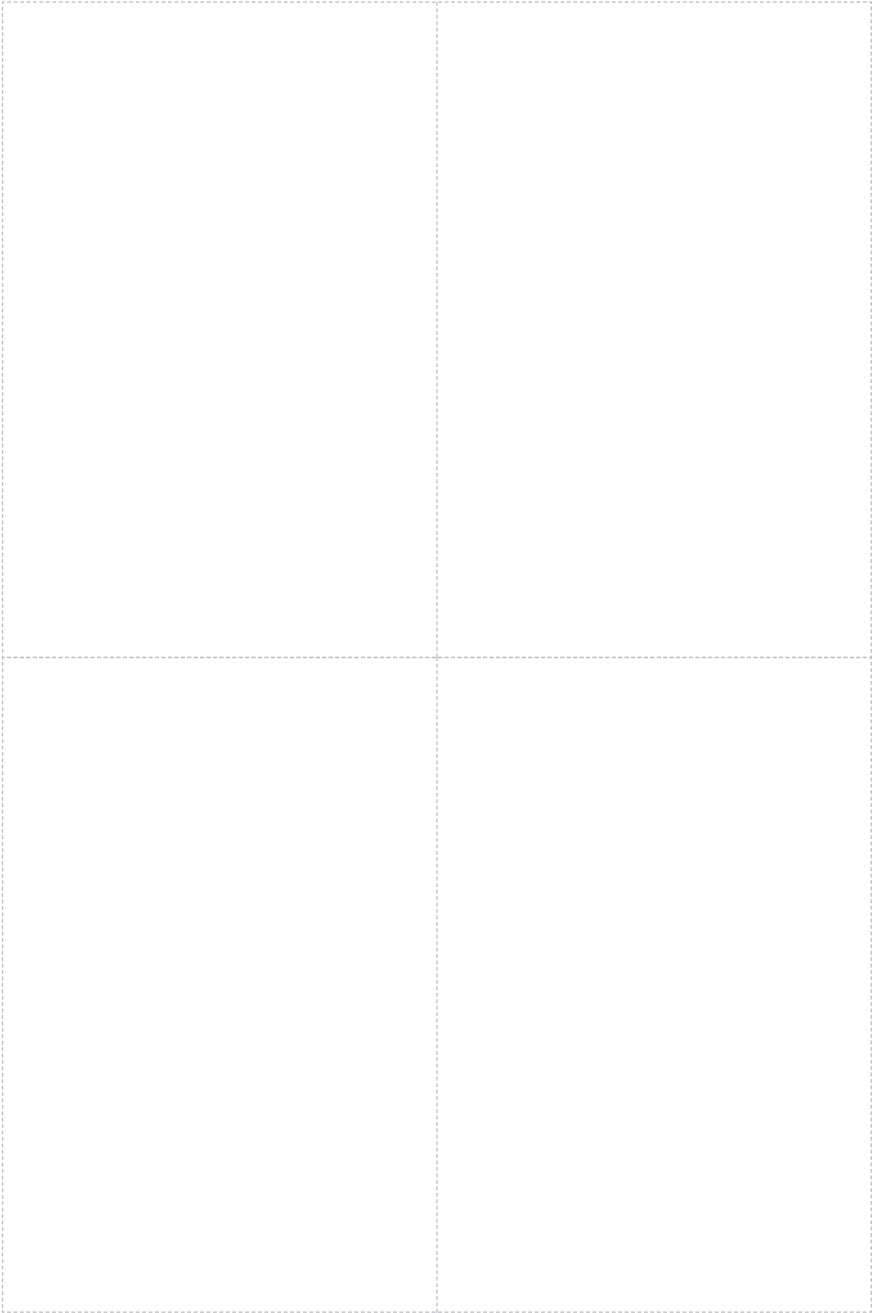
Ф.И.О. покупателя

Адрес покупателя

Телефон покупателя

Дата ремонта

Подпись мастера





Ваши вопросы — наша забота

Отсканируйте QR-код, чтобы получить гарантию 12+12 и быстро связаться со службой поддержки.

А еще Вас ждут полезные видео-инструкции, лайфхаки по уходу и многое другое!